

**PURCHASE ORDERS (PO) APPENDIX -
LABOR SAFETY, INDUSTRIAL AND
ENVIRONMENTAL SAFETY WHEN
CARRYING OUT WORKS OR RENDERING
SERVICES**

**נספח הזמנות רכש (PO) - בטיחות בעבודה,
בטיחות תעשייתית וסביבתית בעת ביצוע
עבודות או מתן שירותים**

1. During the execution of works or provision of services for JDBH Works Ltd. (hereunder: "Customer"), the supplier/subcontractor/contractor (hereunder: "Contractor") shall:

1. במהלך ביצוע עבודות או מתן שירותים עבור JDBH Works Ltd (להלן: "הלקוח"), הספק/קבלן המשנה/הקבלן (להלן: "הקבלן"):

- Maintain and comply with the provisions of any law and/or binding practice and/or instructions of competent authorities, as shall be applicable in the State of Israel from time to time, with regards to labor safety, environmental protection, industrial and fire safety, road safety and safety instructions, internal regulations and the facility access policy, specified by the Customer;

-ישמור ויקיים את הוראות כל דין ו/או נוהג מחייב ו/או הנחיות הרשויות המוסמכות, כפי שיחולו במדינת ישראל מעת לעת, בנוגע לבטיחות בעבודה, איכות הסביבה, בטיחות בתעשייה ובטיחות אש, בטיחות בדרכים ותקנות בטיחות, תקנות פנימיות ומדיניות גישה למתקנים, כפי שנקבעו על ידי הלקוח;

- Provide staff with personal protective equipment in accordance with applicable laws and internal regulations of the Customer about the use of personal protective equipment and shall supervise their use;

-יספק לצוות ציוד מגן אישי בהתאם לחוקים ולתקנות הרלוונטיים וכן על פי תקנים פנימיים של הלקוח בנוגע לשימוש בציוד מגן אישי ויפקח ויהיה אחראי על השימוש בהם;

- Use tools and equipment, with technical passports and safety certificates, and comply with safety instructions and permits, under existing regulatory legal acts applicable in the State of Israel;

-ישתמש בכלים ובציוד, בעלל רישיונות טכניים ואישורי בטיחות, ויקיים את הוראות הבטיחות וההיתרים, לפי החוק והתקנות החלים במדינת ישראל;

- Immediately inform the customer of all safety and environmental incidents and accidents; organize their investigation in accordance with the requirements of state regulatory, technical and legal acts, as well as Customer requirements;

-יידע מיידית את הלקוח על כל האירועי בטיחות ואיכות סביבה והתאונות במידה והתרחשו; יארגן את חקירתם בהתאם לדרישות רגולטוריות של מדינת ישראל מבחינה טכנית ומשפטית, כמו גם דרישות הלקוח;

- In the case involving third parties, the Contractor shall include in the concluded contracts with them the conditions and terms, stipulated by this article, and monitor their performance and take responsibility for the actions of subcontractors and other persons as for his own;

-במקרה בו הקבלן מערב צד ג', הקבלן יכלול בהסכמים עימו את התנאים המפורטים בנספח זה, ויפקח על עבודתו ויקח אחריות על מעשיו של קבלן המשנה ואחרים כאנשיו שלו;

- Maintain and improve the knowledge level of Contractor's employees in the field of labor safety, environmental protection, industrial and fire safety, as well as, if necessary, to ensure the participation of employees of the Contractor by the Customer

-ישמר וישפר את רמת הידע של עובדיו בתחום הבטיחות בעבודה, איכות הסביבה, בטיחות תעשייתית ובטיחות אש, וכן, אם הדבר נדרש, יקפיד על השתתפותם של עובדיו

briefings and training actions in emergency situations;

- Involve the execution of the workforce registered in the prescribed by law manner and having all necessary work permits, certificates and approvals. In the case of foreign workers from other countries when performing work under this Agreement, to ensure the availability of documents confirming the availability of visas, work permits and registration of foreign workers;

- Upon request of the Customer, to suspend the execution of the workforce in the event of breach of safety rules or safety;

2. The contractor shall be responsible for compliance with laws and other legal acts on labor safety, as well as regulations about the environment, and may not be used in the implementation of the works, materials and equipment, the use of which may result in violation of the requirements on environmental protection and safety in hazardous work. In the case of non-compliance by the Contractor with the specified requirements, Customer shall be entitled to disqualify any means provided by the Contractor and demand its replacement without the contractor being entitled to any compensation with respect thereto, and, if necessary, the Contractor shall indemnify the Customer against any and all claims and causes of action of any legal entities and individuals, as well as governmental regulatory bodies that may occur to the Customer as a result of non-compliance by the Contractor of these requirements, and to compensate the Customer for any damages, bringing such a failure.

3. The contractor shall be solely responsible for any damage caused during the execution of work under this Agreement to the body and/or to the property of any person and or entity including, the Customer, third parties, their employees, workers, hired subcontractors, including workers and staff of the latter, due to accidents that occurred during execution of work under this contract. The Contractor will pay any statutory compensation regarding any environmental damage. The contractor shall be solely

בתדרוכים, הדרכות ותרגול מצבי חרום של הלקוח;

- לשמור רישום כוח האדם המבצע את העבודה בכל רשימה הנדרשת על פי החוק ולהחזיק עבורם את כל ההיתרים והאישורים הנדרשים לעבודה. במקרה של העסקת עובדים זרים ממדינות זרות, בעת ביצוע עבודה על פי הזמנה זו, הקבלן ישמור העתק מאשרות עבודה, היתרי עבודה ורישום עובדים זרים;

-על פי דרישת הלקוח, לעצור ביצוע עבודה במקרה של הפרת בטיחות או כללי הבטיחות;

2. הקבלן יהיה אחראי לציית לתקנות ודרישות חוק בנושא בטיחות בעבודה, וכן תקנות הנוגעות לאיכות סביבה, ולא יעשה שימוש במהלך ביצוע העבודה בחומרים או ציוד אשר השימוש בהם עלול לגרום הפרה של דרישות איכות הסביבה, בטיחות בעבודה וחומרים מסוכנים. במקרה של אי ציות של הקבלן בדרישות אלו, הלקוח יהיה רשאי לפסול כל אמצעי שיופק ע"י הקבלן ולדרוש את החלפתו מבלי שהקבלן יהיה זכאי לפיצוי כלשהו בשל האמור, וכן, הקבלן ישפה את הלקוח כנגד כל טענה או תביעה של ישויות משפטיות כלשהי או אדם פרטי או גוף ממשלתי העלולים להיות מופנים ללקוח כתוצאה של אי ציות של הקבלן של בדרישות לעיל, וכן יפצה את הלקוח עבור כל נזק, כתוצאה מאי ציות כאמור.

3. הקבלן יהיה האחראי הבלעדי לכל נזק שייגרם במהלך ביצוע העבודה על פי הסכם זה לגופו ו/או לרכושו של כל אדם וכל תאגיד, לרבות הלקוח, צדדי ג', מועסקיו, עובדיו, קבלני משנה, לרבות עובדים ואנשי צוות של קבלני המשנה, בשל תאונות שאירעו במהלך ביצוע עבודה על פי הזמנה זו. הקבלן ישלם כל פיצוי סטטוטורי בגין נזק שייגרם לסביבה. הקבלן יהיה האחראי הבלעדי לכל סוג אחריות, לרבות

responsible for all liabilities, including criminal, resulting from any material and physical injuries (including death) that may be caused by the above persons, protected interests, and act in the relevant party litigation as a defendant, respondent, third party.

4. All employees proposed by the Contractor must be fit to perform their duties for health reasons in accordance with the requirements of the legislation.

5. Failure by the Contractor and third parties engaged by the Contractor, to comply with the requirements of this Annex is a material breach of the terms of the Contract which gives the Customer the right to terminate the Contract unilaterally without liability to Customer for damages of the Contractor associated with such termination.

אחריות פלילית, הנובעת מכל פגיעה פיזית או חומרית (לרבות מוות) העלולה להיגרם לאנשים שתוארו לעיל, לאינטרסים שלהם, ויפעול במסגרת התדיינות משפטית רלוונטית כנאשם, משיב, צד ג'.

4. כל העובדים מטעם הקבלן חייבים להיות מתאימים לביצוע תפקידם מבחינה בריאותית בהתאם לדרישות החוק ותקנות רלוונטיות.

5. אי עמידה של הקבלן וצד ג' המועסק על ידי הקבלן, בדרישות של נספח זה הינה הפרה מהותית של תנאי ההזמנה או ההסכם המעניקה ללקוח את הזכות לסיים את ההזמנה או ההסכם באופן חד צדדי ללא אחריות הלקוח לנזקים אשר יגרמו לקבלן בגין סיום ההזמנה או ההסכם.